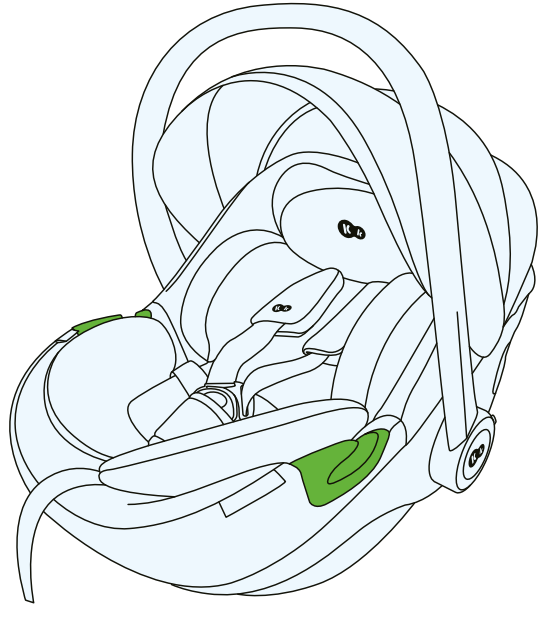
Kinderkraft

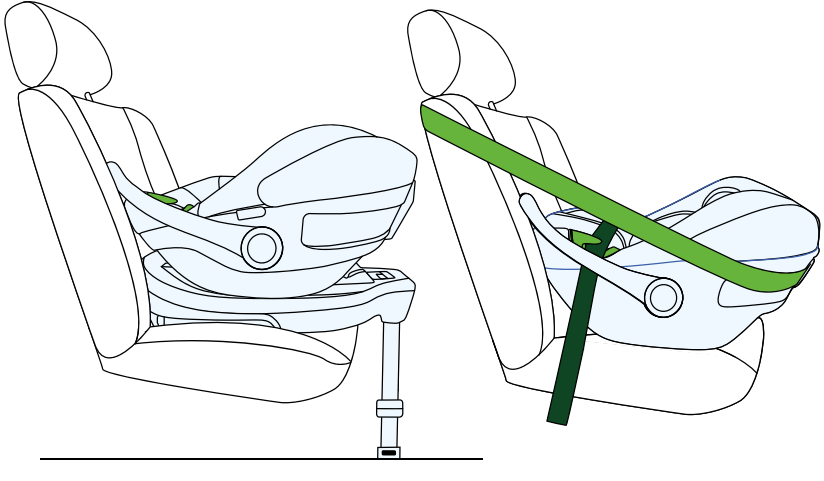


I-CARE i-Size

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MODEL: I-CARE ECE R129.03 v.3.0

ATENÇÃO! Os desenhos do produto só têm uma função ilustrativa!



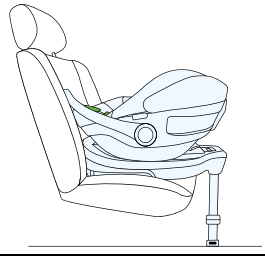
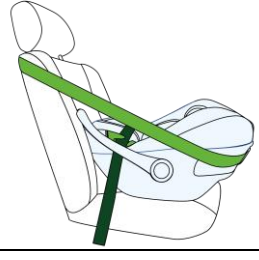
1.0 Utilização

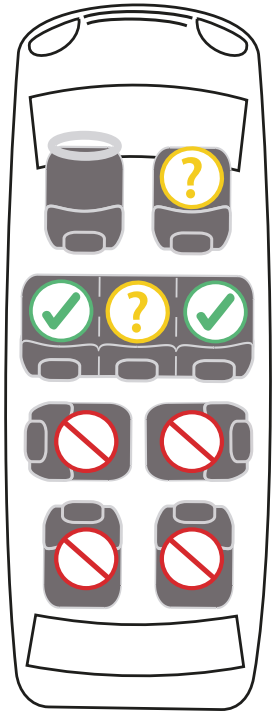
A cadeira auto foi concebida, testada e autorizada para utilização em conformidade com o disposto no Regulamento n.o 129 da UNECE relativo à homologação de sistemas melhorados de retenção para crianças (UN/ECE R129/03).

• A cadeira auto I-CARE foi concebida para crianças de 40 cm a 87 cm de altura. Peso de criança máximo 13 kg.

• A cadeira auto deve ser instalada no carro virada para trás (RWF) mediante a base ISOFIX CARE FX ou por meio dos cintos de segurança de 3 pontos de carro.

• A cadeira pode ser instalada nos locais de carro indicados pelo fabricante no manual de instruções do veículo. É necessário ler o manual de instruções do fabricante do veículo.
• A criança na cadeira é fixada pelos cintos de segurança internos.

Altura da criança	Posição da cadeira	Fixação da cadeira
40-87 cm		ISOFIX + perna de estabilização
		Cintos de segurança de 3 pontos



2.0 Instruções de segurança

Por favor, dedica alguns minutos para ler este manual de instruções para poderes garantir a segurança adequada ao teu filho.

- É PROIBIDO instalar a cadeira nos bancos de automóvel virados para trás ou para os lados.

- É PROIBIDO colocar a cadeira auto para criança em bancos equipados com um airbag frontal ativo.
- A cadeira auto só pode ser instalada no banco do meio se ele estiver equipado com cintos de segurança de 3 pontos

- Recomenda-se instalar a cadeira auto só nos bancos traseiros.

O manual do veículo contém indicações sobre a adequação da cadeira auto a uma cadeira de criança.

• Certifique-se de que as correias interiores do arnês que prendem a criança são adequadas à estrutura do corpo da criança e não estão torcidas. Por este motivo, não coloque roupa grossa por baixo do cinto da criança.

• Os cintos subabdominais do cinto de segurança devem passar o mais baixo possível sobre a bacia da criança para garantir um efeito ótimo em caso de acidente.

• A cadeira deve ser substituída se tiver sido submetida a esforços violentos num acidente de viação.

• A cadeira auto não pode ser objeto de qualquer modificação sem a autorização da entidade homologadora competente. A instalação incorrecta da cadeira em conformidade com as instruções fornecidas pelo fabricante pode implicar riscos para a vida e a saúde.

• Proteja a cadeira auto da luz solar direta, caso contrário as partes aquecidas podem queimar a criança. Proteja o seu filho e a cadeira auto dos raios solares.

• Nunca deixar uma criança numa cadeira de criança sem vigilância.

• Assegure-se de que a bagagem e outros objectos estão suficientemente seguros, especialmente na prateleira por baixo do vidro traseiro, pois podem causar ferimentos em caso de colisão.

• O banco não deve ser utilizado sem o revestimento.

• Não utilizar um revestimento de substituição diferente dos recomendados pelo fabricante, uma vez que este é parte integrante do sistema de segurança do banco.

• Não utilizar pontos de fixação diferentes dos descritos no manual de instruções e marcados no banco.

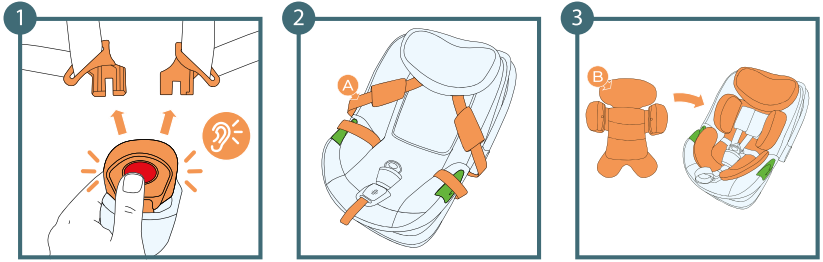
• Todas as partes duras e plásticas da cadeira de criança devem ser colocadas e instaladas de modo a não poderem ficar presas pelo banco deslizante ou pela porta do veículo em condições normais de utilização.

• Verificar regularmente o estado da cadeira, prestando especial atenção aos pontos de fixação, às costuras e às peças de regulação. Assegurar-se de que todas as peças mecânicas estão completamente funcionais. Nunca lubrificar ou olear os componentes da cadeira de criança.

• Deixar de utilizar a cadeira se as peças estiverem danificadas ou soltas.
• Em caso de emergência, é importante libertar rapidamente o arnês. Isto significa que o botão de desbloqueio do arnês não está totalmente seguro, por isso certifique-se de que o seu filho não brinca com o arnês.
• Dê um bom exemplo ao seu filho e prenda-se sempre com o cinto. Um adulto que não esteja a usar cinto de segurança também pode representar um perigo para uma criança.
• Certifique-se de que a cadeira está corretamente presa antes de cada viagem de automóvel.
• A cadeira também deve ser fixada quando não estiver a ser utilizada. Uma cadeira de criança não segura pode causar ferimentos nos passageiros, mesmo numa travagem de emergência.

• No caso de alguns bancos de veículos fabricados com materiais delicados, a utilização do banco do automóvel pode deixar marcas e/ou provocar descolorações. Para evitar que isso aconteça, pode colocar um cobertor, uma toalha ou um produto semelhante debaixo do banco do automóvel.

3.0 Medidas de proteção da criança

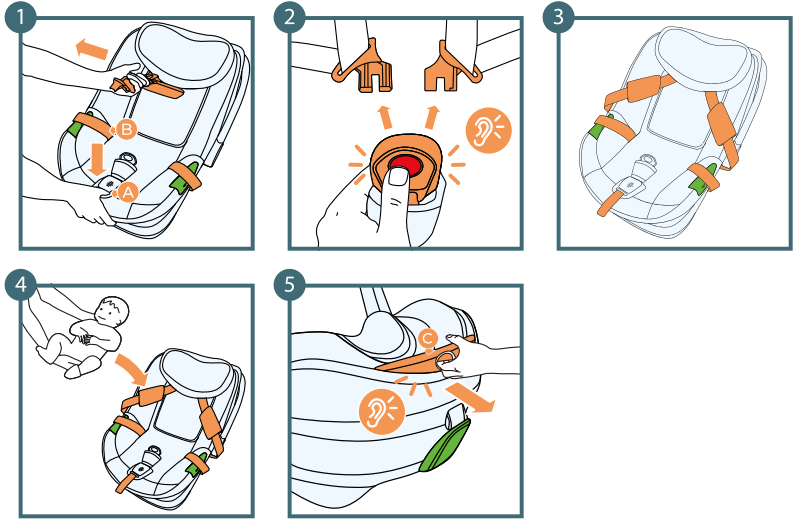


A: Cintos de segurança
B: Almofada interna

3.1 Colocação da almofada

A almofada adicional deve ser usada até a criança ter 76 cm de altura.

1. Desaperta os cintos de segurança
2. Move os cintos de segurança para os lados da cadeira auto
3. Coloca a almofada

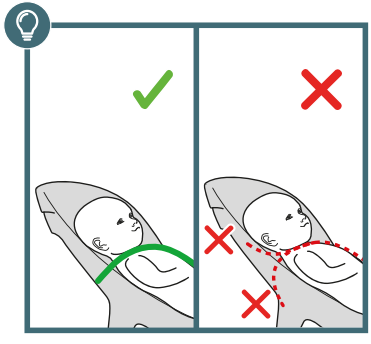


A: Botão de ajuste dos cintos de segurança
B: Cintos internos
C: Pega de ajuste do apoio de cabeça

3.2 Ajuste da altura do apoio de cabeça junto com os cintos internos

1. Afrouxa completamente as correias do arnês premindo o botão de ajuste e puxando as correias do arnês. **Lembra! Não puxes dos protetores acolchoados para ombros.**
2. Desaperta os cintos interiores
3. Coloca os cintos nos lados da cadeira
4. Coloca a criança na cadeira
5. Puxa a pega de ajuste do apoio de cabeça e coloca o apoio de cabeça na altura adequada à altura do teu filho numa das 4 posições disponíveis. Quando o apoio de cabeça fica bloqueado, deves ouvir um clique caraterístico.

Ao ajustar a altura do apoio de cabeça muda também a altura dos cintos de segurança.



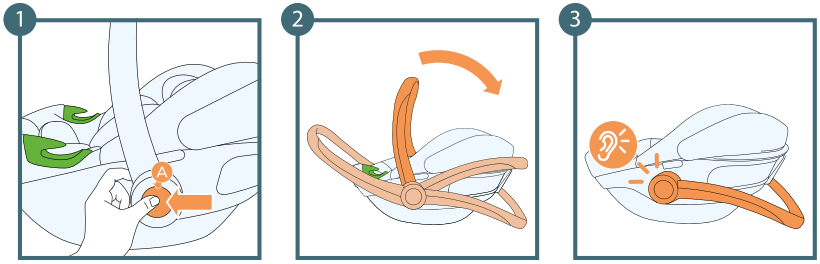


A altura das correias de ombro deve ser ajustada de modo a que a correia entre no encosto da cadeira auto ligeiramente acima ou ao nível dos ombros da criança.

Para que a cabeça da criança esteja na posição correta, a parte inferior do apoio de cabeça deve ficar alinhada com o queixo da criança.

3.3 Ajuste da posição da pega

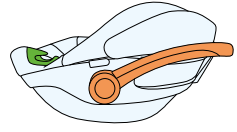
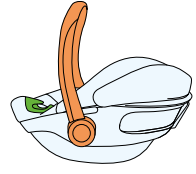
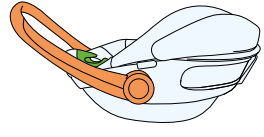
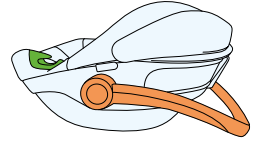
Para colocares a pega da cadeira auto na posição desejada, segue os seguintes passos.

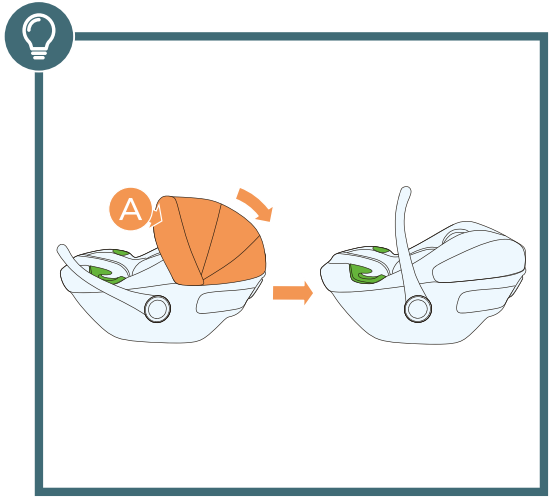


A: Botão de ajuste a pega

1. Preme os botões de ajuste da pega da cadeira em ambos os lados ao mesmo tempo - a pega vai desbloquear
2. Solta os botões e coloca a pega numa das 4 posições possíveis.
3. Ouvirás um "clique" caraterístico quando a pega encaixar na posição correta.

3.3.1 Posições da pega

Posição para colocar a criança na cadeira	Posição de porta-bebés e montagem na estrutura do carrinho de bebé
	
Posição de montagem nos cintos de segurança de automóvel	**Posição de armazenamento da cadeira auto**
	



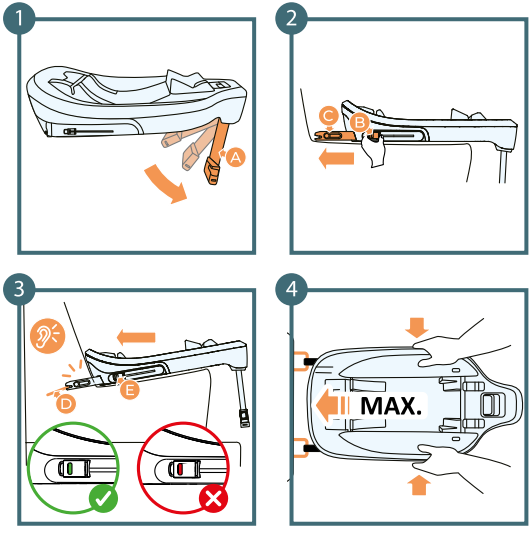
A: Proteção de plástico

4.0 Utilização do protetor solar

O protetor solar serve para evitar a exposição direta do rosto da criança aos raios solares.

1. Puxa a proteção de plástico na direção oposta à tua
2. Solta a proteção na posição desejada.

Para dobrar o protetor puxa a proteção de plástico no sentido oposto.



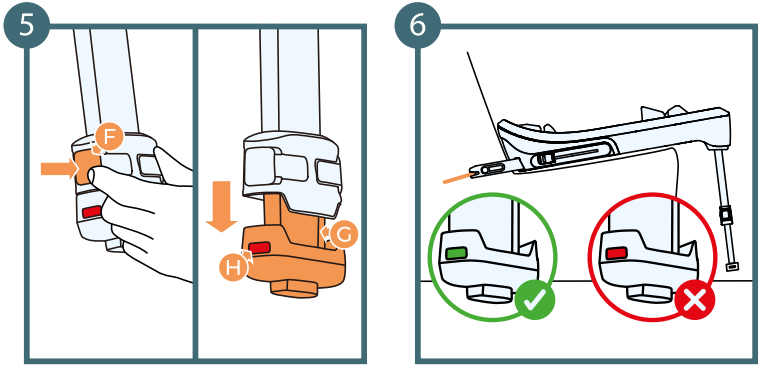
A: Perna da base
B: Botão de desbloqueio das fixações ISOFIX
C: Fixação ISOFIX da base
D: Fixações ISOFIX do banco de automóvel
E: Indicador de montagem das fixações ISOFIX

5.0 Instalação no veículo

5.1 Instalação da cadeira auto virada para trás por meio da base ISOFIX CARE FX

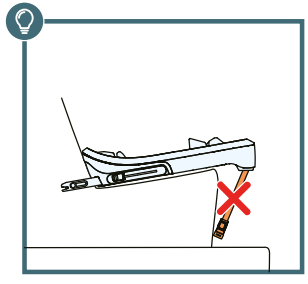
5.1.1 Montagem da base:

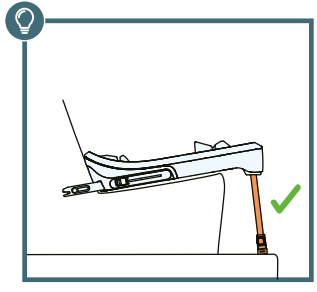
1. Estende a perna da base
2. Coloca a base no banco do automóvel. Enquanto manténs premido o botão de desbloqueio da fixação ISOFIX, retira-a da base o mais que puderes. Faz isto em ambos os lados
3. Encaixe as fixações da base ISOFIX nas fixações do automóvel. Ouvirás um clique e o indicador de montagem ficará verde.
4. Aproxima a base o mais possível ao encosto do banco.

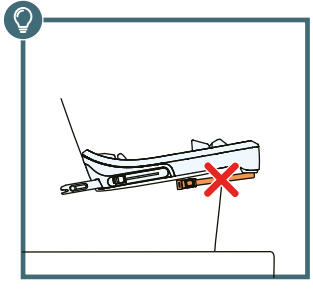


F: Botão de ajuste da perna
G: Extensão da perna
H: Indicador inferior de montagem da perna

5. Pressiona o botão de ajuste da perna. A extensão deve estender-se automaticamente até encontrar resistência.
6. Verifica se o indicador inferior da perna ficou verde.



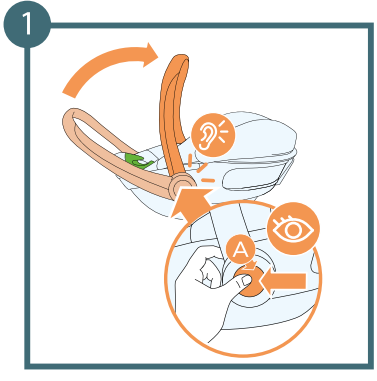


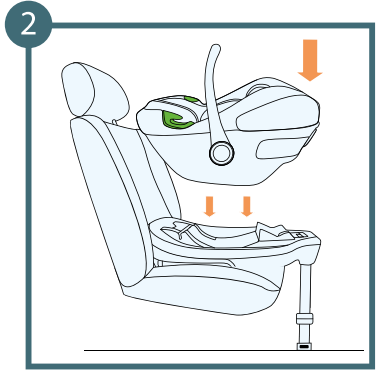


• ATENÇÃO! Nunca montes a perna de apoio no porta-luvas no chão do veículo, isto pode causar um colapso do porta-luvas durante um acidente, em caso de dúvida consulte o manual do teu veículo.

• ATENÇÃO! A perna de apoio nunca deve ficar suspensa no ar e nenhum objeto pode ser colocado debaixo dela.

• IMPORTANTE! Certifica-te de que a perna de apoio serve somente de apoio e não levante a parte inferior da cadeira auto acima do nível do banco do automóvel.

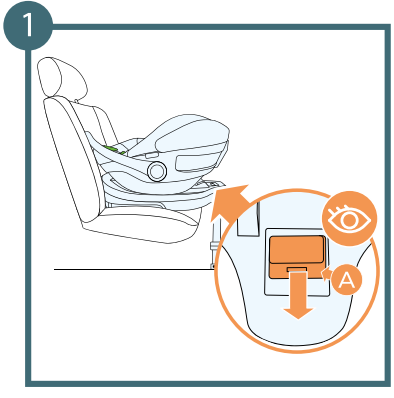


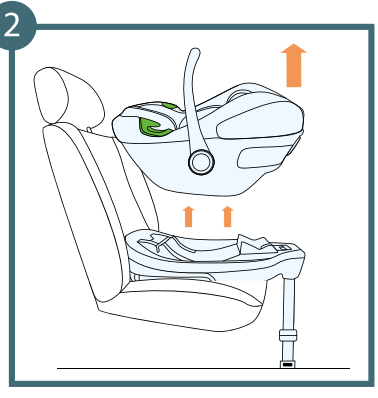


A: Botão de ajuste a pega

5.1.2 Montagem da cadeira na base ISOFIX CARE FX

1. Coloca a pega na posição de porta-bebés enquanto pressionas ao mesmo tempo ambos os botões de ajuste da pega - deves ouvir um clique caraterístico que indica que a pega está travada.
2. Coloca a cadeira de modo que fique virada para trás e insere-a na base - deves ouvir um clique caraterístico e a cadeira ficará bloqueada na base.



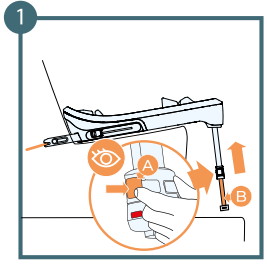


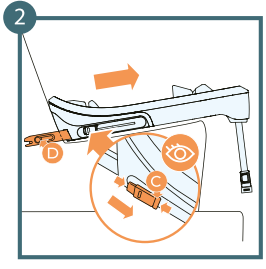
A: Alavanca de desbloqueio da cadeira auto

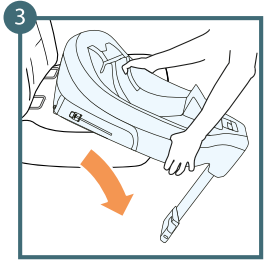
5.2 Desmontagem da cadeira auto da base ISOFIX e desmontagem da base

5.2.1 Desmontagem da cadeira auto:

1. Empurra a alavanca de desbloqueio da cadeira auto.
2. Levanta a cadeira auto.



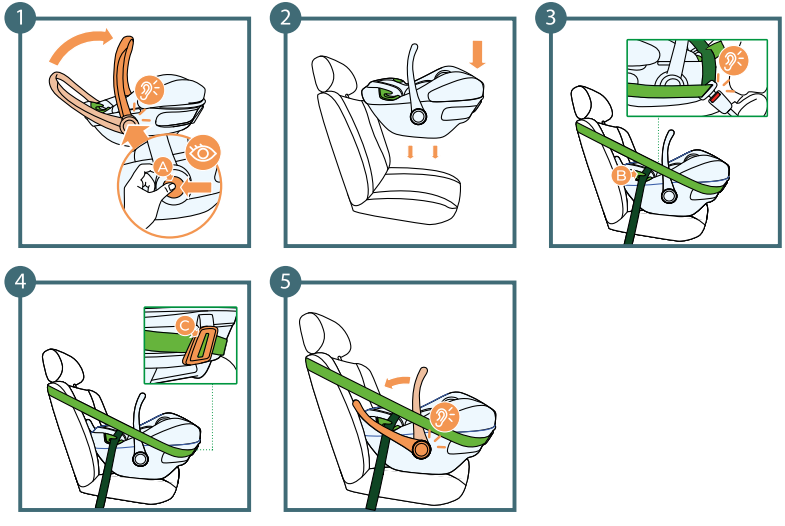




5.2.2 Desmontagem da base:

1. 1. Dobre a extensão da perna de apoio, mantendo premidos os dois botões situados nos lados da extensão da perna e insere-a para cima, guardando-a no interior da perna.
2. Pressiona o botão de desbloqueio de ISOFIX e insere o braço na base. Faz o mesmo por ambos os lados.
3. Retira a base do banco e remove-a para fora do veículo.

A: Botão de ajuste da extensão da perna
B: Extensão da perna
C: Botão de desbloqueio ISOFIX
D: Braço ISOFIX da base

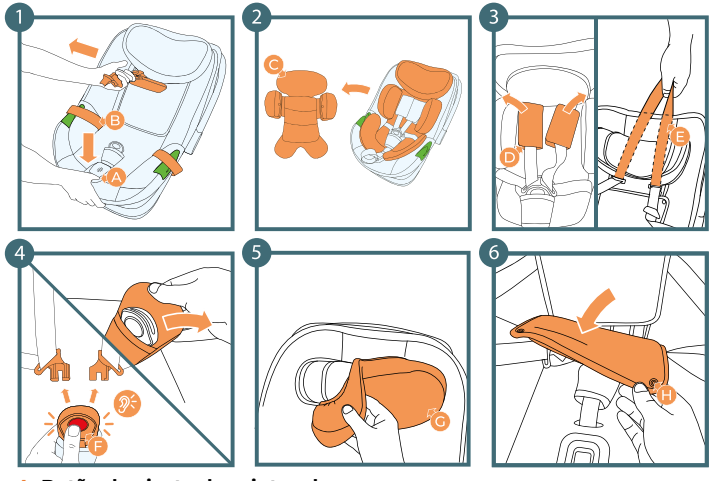


A: Botão de ajuste da pega
B: Guia da correia subabdominal
C: Guia traseira dos cintos da cadeira

5.3 Instalação da cadeira auto virada para trás por meio dos cinto de segurança

ATENÇÃO! Antes de começar a montagem certifica-te de que o banco de carro está equipado com cintos de segurança de 3 pontos.

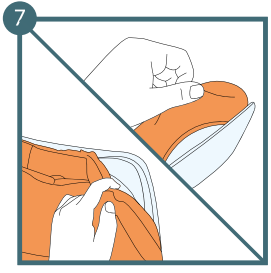
1. Coloca a pega na posição vertical enquanto pressionas ao mesmo tempo ambos os botões de ajuste da pega - deves ouvir um clique caraterístico que indica que a pega está travada.
2. Coloca a cadeira num banco com o airbag desativado
3. Estende o cinto de segurança do veículo o mais possível e passa-o através das duas guias do cinto subabdominal da cadeira. Aperta a fivela do cinto de segurança de automóvel - ouvirás um clique caraterístico.
4. Passa a parte de ombros do cinto de segurança de automóvel pela guia do cinto de segurança de carro situada na parte traseira da cadeira (fig. D.1).
5. Coloca a pega da cadeira auto na posição de montagem mediante o cinto, virada para o banco de automóvel.

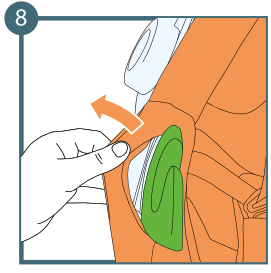


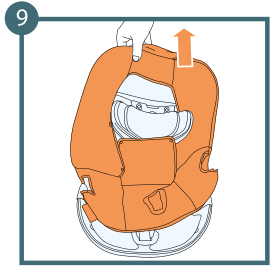
A: Botão de ajuste dos cintos de segurança
B: Cintos internos
C: Almofada interna
D: Protetores acolchoados para ombros
E: Fita de união dos protetores acolchoados de ombros
F: Fivela dos cintos de segurança internos
G Apoio de cabeça
H: Guias do cinto de segurança de veículo

6.0 Remoção do forro

1. Afrouxa completamente as correias do arnês premindo o botão de ajuste e puxando as correias do arnês. **Lembra! Não puxes dos protetores acolchoados para ombros.**
2. Retira a almofada interna.
3. Retira os protetores acolchoados de ombros desabotoando os botões de pressão e passando a fita que une os protetores pelos orifícios no apoio de cabeça.
4. Desaperta a fivela dos cintos de segurança internos e, logo, remove a almofada localizada na fivela.
5. Retira o tecido do apoio de cabeça, começando pelos lados.
6. Desabotoa os quatro botões de pressão que fixam o revestimento à parte dianteira do encosto da cadeira.







7. Começando pela parte inferior da cadeira auto, retira cuidadosamente o forro
8. Deslize para fora o tecido à volta das guias do cinto de automóvel
9. Remove todo o tecido passando-o pela parte superior da cadeira auto

6.1 Colocação do forro

Para colocar de volta o forro, basta seguir a sequência de passos acima na ordem inversa. Coloca o forro de maneira adequada nos pontos de fixação na cadeira . Começa a colocação do forro na carcaça da cadeira e termina na parte do apoio de cabeça.

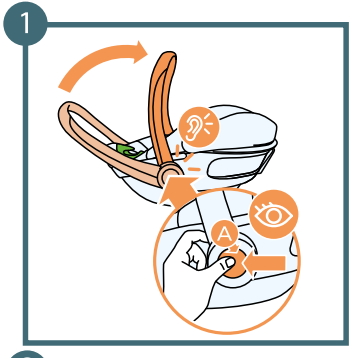
7.0 Limpeza

ATENÇÃO! Não uses a cadeira sem forro.

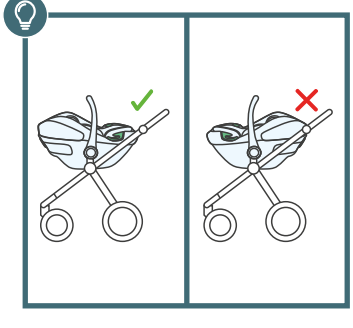
• O forro pode ser removido e lavado num sabão suave e num programa delicado (30°C).
• Por favor, segue as instruções de lavagem na etiqueta do forro. Na lavagem a temperaturas superiores a 30°C, as cores podem desbotar-se.
• O forro não deve ser centrifugado nem secado num secador de roupa (isso pode causar a separação das camadas de tecido).
• O forro não deve ser sujeito à exposição prolongada ao sol.
• As peças plásticas podem ser limpas com água e sabão diluído.
• Não uses agentes de limpeza agressivos (por exemplo: solventes).
• O arnês pode ser limpo em água morna com sabão.

ATENÇÃO! O sistema dos cintos internos não pode ser desmontado! Nunca desmontes as peças individuais dos cintos internos.

Os termos e condições completos da Garantia estão disponíveis no site: WWW.KINDERKRAFT.COM





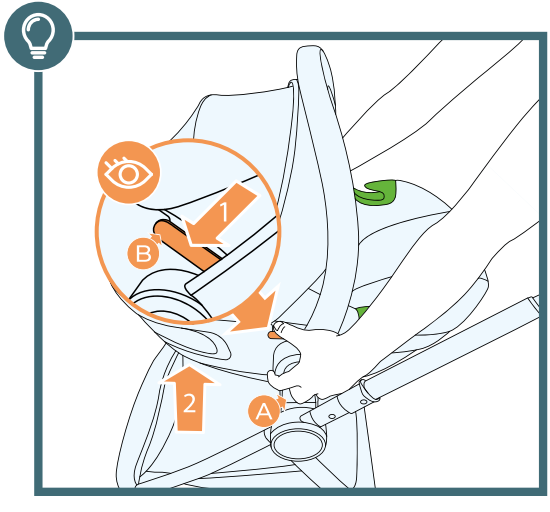


A: Botão de regulação do punho
B: Adaptadores para carrinhos de bebé

8.0 Montagem da cadeira auto na estrutura do carrinho de bebé

ATENÇÃO! Antes de colocares ou retirares a cadeira auto da estrutura do carrinho de bebé, sempre deves ativar o freio de estacionamento da estrutura para evitar que o carrinho de bebé se mova de forma descontrolada.

1. Coloca a pega da cadeira auto na posição de montagem na estrutura do carrinho de bebé mantendo premidos os dois botões de ajuste da pega.
2. Introduz os adaptadores da estrutura do carrinho de bebé nos orifícios da cadeira auto e empurra-os para baixo até ouvires um "clique".



A: Adaptadores para carrinhos de bebé
B: Botão de pressão para libertar o assento da estrutura do carrinho de bebé

8.1 Retirar o assento da estrutura do carrinho de bebé

1.Prima os botões de desbloqueio do assento em ambos os lados da estrutura do carrinho de bebé enquanto levanta o assento dos adaptadores do carrinho.

Kinderkraft

(AR) إضمان مصلحة عملائنا . نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجرى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkolvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland